

La tendresse Hubert Giraud/Noël Roux	La tenerezza Hubert Giraud/Noël Roux
On peut vivre sans richesse Presque sans le sou Des seigneurs et des princesses Y'en a plus beaucoup Mais vivre sans tendresse On né le pourrait pas Non, non, non, non On né le pourrait pas On peut vivre sans la gloire Qui ne prouve rien Etre inconnu dans l'histoire Et s'en trouver bien Mais vivre sans tendresse Il n'en est pas question Non, non, non, non Il n'en est pas question Quelle douce faiblesse Quel joli sentiment Ce besoin de tendresse Qui nous vient en naissant Vraiment, vraiment, vraiment Le travail est nécessaire Mais s'il faut rester Des semaines sans rien faire Eh bien... on s'y fait Mais vivre sans tendresse Le temps vous paraît long Long, long, long, long Le temps vous paraît long Dans le feu de la jeunesse Naissent les plaisirs Et l'amour fait des prouesses Pour nous éblouir Oui mais sans la tendresse L'amour ne serait rien Non, non, non, non	Si può vivere senza ricchezza, quasi senza soldi. Signori e principesse non ce ne sono quasi più. Ma vivere senza tenerezza noi non si può. No, no, no, no, noi non si può. Si può vivere senza la gloria che non prova nulla, essere uno sconosciuto nella storia e sentirsi bene. Ma vivere senza tenerezza non se ne parla proprio. No, no, no, no non se ne parla proprio. Che dolce debolezza, che bella sensazione questo bisogno di tenerezza che abbiamo dalla nascita, davvero, davvero, davvero! È necessario lavorare Ma se ci si ferma Settimane senza fare niente Beh... ci si abitua Ma vivere senza tenerezza Il tempo sembra lungo Lungo, lungo, lungo, lungo Il tempo sembra lungo Nel fuoco della giovinezza nascono i piaceri E l'amore fa prodezze per abbagliarci. Ma senza tenerezza l'amore non sarebbe nulla. No, no, no, no,

L'amour ne serait rien Quand la vie impitoyable Vous tombe dessus On n'est plus qu'un pauvre diable Broyé et déçu Alors sans la tendresse D'un cœur qui nous soutient Non, non, non, non On n'irait pas plus loin Un enfant vous embrasse Parce qu'on le rend heureux Tous nos chagrins s'effacent On a les larmes aux yeux Mon Dieu, mon Dieu, mon Dieu... Dans votre immense sagesse Immense ferveur Faites donc pleuvoir sans cesse Au fond de nos cœurs Des torrents de tendresse Pour que règne l'amour Règne l'amour Jusqu'à la fin des jours	l'amore non sarebbe nulla. Quando la vita spietata Ti cade addosso Sei solo un povero diavolo Schiacciato e deluso Allora, senza la tenerezza Di un cuore che ci supporta No, no, no, no Non andremo più avanti Un bambino ci bacia perché lo rende felice. Tutti i nostri dolori spariscono, abbiamo le lacrime agli occhi. Dio mio, Dio mio, Dio mio! Nella tua immensa saggezza e immenso fervore, fa' dunque piovere incessantemente nel profondo del nostro cuore torrenti di tenerezza perché regni l'amore, regni l'amore fino alla fine dei giorni
---	--